



კანონი ღ

24. ფსალმუნის დავითისი

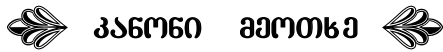
¹ შენდამი, უფალო, აღვიღე სული ჩემი. ² ღმერთო ჩემო, შენ გესავ, ნუ მრცხუნებინ მე უკუნისამდე, ნუცა მეცინიან მე მტერნი ჩემნი. ³ და რამეთუ ყოველნი, რომელთა დავითმონ შენ, არა ჰრცხუნეს. ჰრცხუნოდენ მათ, რომელნი უშჯულოებენ ცუდად. ⁴ გზანი შენნი, უფალო, მაუწყენ მე და ალაგნი შენნი მასწავენ მე. ⁵ მიძელე მე ჭეშმარიტებითა შენითა და მასწავე მე, რამეთუ შენ ხარ ღმერთი მაცხოვარი ჩემი და შენ დავითმე მარადლე. ⁶ მოიკსენე მოწყალეებათა შენთაჲ, უფალო, და წყალობანი შენნი, რამეთუ საუკუნითგან არიან.



ყჩინვენი ზ

24. ფსალმუნის დავითისი

¹ ყინვენი, აყდროთა, ზოიოიოი საყოი სიქი. ² იშეთათა სიქმა, ყინვესი, ჩაა შილდაყინვენი ში აყინვესი, ჩააღე შილდაყინვენი ში შილდაყინვენი სიქნი. ³ ღე მიშეთათა ყაიყინვენი, მიშეთათა ზეყინვენი ყინვენი, ზიშე იაილდაყინვენი. იაილდაყინვენი ში, მიშეთათა აყინვენი ყინვენი ღაღე. ⁴ ღენი ყინვენი, აყდროთა, შილდაყინვენი ში ღე ზილდაყინვენი ყინვენი შილდაყინვენი ში. ⁵ შილდაყინვენი ში ყინვენი ყინვენი ღე შილდაყინვენი ში, მიშეთათა ყინვენი ღე მიშეთათა შილდაყინვენი სიქნი. ⁶ შილდაყინვენი შილდაყინვენი ყინვენი, აყდროთა, ღე ყინვენი ყინვენი, მიშეთათა სილდაყინვენი ზილდაყინვენი.



კანონი ვერთხე

24. დავითის ფსალმუნისი

¹ შენსკენ აღვმართე, უფალო, ჩემი სული. ² ღმერთო ჩემო, შენ გესავ, – ნუ შევრცხვები უკუნისამდე, და ნურც დამცინებენ ჩემი მტრები; ³ რადგან ყველა, ვინც შენთვის მოითმენს, არ შევრცხვება. რცხვენოდეთ მათ, ვინც ამოდ ჩადის უსჯულოებას. ⁴ შენი გზები მაუწყე, უფალო, და მასწავლე შენი ადგილები. ⁵ გამიძენი შენი ჭეშმარიტებით და მასწავლე მე, რადგან შენ ხარ ღმერთი, ჩემი მაცხოვარი, შენთვის ვითმენ ყოველდე. ⁶ გაიხსენე შენი მოწყალეება, უფალო, და შენი წყალობანი, რადგან საუკუნეთაგან არიან ისინი.

⁷ ცოდვათა სიჭაბუკისა და უმეცრებისა ჩემისათა ნუ მოიკსენებ; წყალობითა შენითა მომიკსენე მე სიტკბოებისა შენისათვის, უფალო. ⁸ რამეთუ ტკბილ და წრფელ არს უფალი; ამისთვის შჯულიერ-ყვნეს ცოდვილნი გზასა. ⁹ უძლუეს მშუდთა საშჯელსა შინა, ასწავლნეს მშუდთა გზანი მისნი. ¹⁰ ყოველნი გზანი უფლისანი – წყალობა და ჭეშმარიტება მათთვის, რომელნი გამოეძიებენ აღთქმათა მისთა და წამებათა მისთა. ¹¹ სახელისა შენისათვის, უფალო, და მილხინე მე ცოდვისა ჩემისაგან, რამეთუ მრავალ არს. ¹² ვინ არს კაცი, რომელსა ეშინის უფლისა? შჯულიერ-ყოს იგი გზასა მას, რომელიცა სთნდა; ¹³ სულმან მისმან კეთილთა შინა განისუენოს და ნათესავმან მისმან დაიმკვდროს ქუეყანაჲ. ¹⁴ ძალ არს უფალი მოშიშთა მისთა და

*⁷ გააწიროთ სიყვარულითა ზე აქმუნიერისა სიძინითა ჩუა შარაქი-
ნი; იყრითა ყოთა შარაქიანი შუ სიძინითა ყოთაშია, აყრითა. ⁸ ჯიბითა ძეგლითა ზე იმითა რის აყრითა; რაშია
ყვარულითა-ყოთაშია იაწირონი ჯინსა. ⁹ იმითა შუაშია სიყვარულითა
ყინა, რაწირონი შუაშია ჯინსა შინა. ¹⁰ ყოთანი ჯინსა
აყრითანი – იყრითა ზე ყოთანი იყრითანი შინა. ¹¹ სიძინითა
ყოთანი იყრითანი, აყრითა, ზე იმითა შუ იაწიროთა სიძინითა,
იმითა შინა იმითა რისა. ¹² იმითა რისა იმითა, იმითა იყრითანი
აყრითანი? იყრითანი-ყინა იმითა ჯინსა შინა, იმითა იმითა
აყრითანი შინა იმითა იმითა იმითა ზე იმითა იმითა შინა
აყრითანი იმითა იმითა. ¹⁴ იმითა რის აყრითა იმითა ზე*

⁷ ჩემი სიჭაბუკისა და უმეცრების ცოდვებს ნუ გაიხსენებ; შენი წყალობით გამიხსენე, შენი სიკეთით, უფალო. ⁸ რამეთუ კეთილი და წრფელია უფალი; ამიტომ მოაქცევს ცოდვილებს გზაზე. ⁹ მოძღვრავს მშვიდებს სამსჯავროში და ასწავლის მათ თავის გზებს. ¹⁰ უფლის ყველა გზა წყალობა და ჭეშმარიტებაა მათთვის, ვინც მის აღთქმებსა და მოწმობებს ეძიებს. ¹¹ შენი სახელისათვის, უფალო, მილხინე* ჩემი ცოდვებისაგან, რადგან დიდა მათი სიმრავლე. ¹² ვინ არის კაცი, რომელსაც უფლის ეშინია? წარმართავს იგი მას მისთვის სათნო გზაზე. ¹³ მისი სული სიკეთეში განისვენებს და მისი მოდგმა დაიმკვიდრებს ქვეყანას. ¹⁴ ძალა არის უფალი მის მოშიშთათვის და

შვეული თვის აუწყოს მათ. ¹⁵ თუალნი ჩემნი მარადის უფლისა მიმართ, რამეთუ მან განარინნეს მახესა ფერკნი ჩემნი. ¹⁶ მოიხილე ჩემ ზედა და შემიწყალე მე, რამეთუ მხოლოდშობილ და გლახაკ ვარი მე. ¹⁷ ჭირნი გულისა ჩემისანი განმრავლდეს, ურვათა ჩემთაგან გამომიყვანე მე. ¹⁸ იხილე სიმდაბლე ჩემი და შრომაჲ ჩემი და მომიტევენ მე ყოველნი ცოდვანი ჩემნი. ¹⁹ იხილენ მტერნი ჩემნი, რამეთუ განმრავლდეს და სიძულილით ამაოდ მომიძულეს მე. ²⁰ იცევ სული ჩემი და მიკსენ მე და ნუ მრცხუენებინ მე, რამეთუ გესავ შენ. ²¹ უმანკონი და წრფელნი შემომეყვანეს მე, რამეთუ დაგითმე შენ, უფალო. ²² იკსენ, ღმერთო, ისრაჲლი ყოველთგან ჭირთა მისთა!

*ყჯაყოთ თქსი რაყოყას პრთ. ¹⁵ ტაყოთანო სოქშინო პრთორჷსი აყოთორსო პიპრითთ, მირპოთაჲ პრთ ჯრნირთორნიჲსი პრლესო დოქორნი სოქშინო. ¹⁶ ტა-
ჯოთო სოქმ ზოჷრ ჷრ ყოქორყოთოჲ პო, მირპოთაჲ პრთოთაჷყაყოთ ჷრ
ჯოთრლრქ ჯრთო პო. ¹⁷ დოქორნი ჯაყოთორსო სოქშირნი ჯრნიშორთოჷსი,
აქორთორთო სოქმორჯრნი ჯრნიშაყოქრნიჲსი პო. ¹⁸ სოქოთო სოქშორყოთო სოქში
ჷრ ყოთაპრთო სოქში ჷრ შაშორქოქოქნი პო აყოქოქორნი ჯრთოქრნი სოქშინო.
¹⁹ სოქოთოქნი პრლქორნი სოქშინო, მირპოთაჲ ჯრნიშორთოჷსი ჷრ სოქოთოთ-
ოთო რპრთაჷ შაშორთოქოქნიჲსი პო. ²⁰ სოქოქო სოქოთო სოქში ჷრ პოქსოქნი პო
ჷრ ნოქ შოქრქოქოქნიჲსი პო, მირპოთაჲ ჯოქსოქოქოქნი. ²¹ დქრნიქანი ჷრ
ქოქოქოქორნი ყოქნიშაყოქორნიჲსი პო, მირპოთაჲ ჷრჯოთაჷყოქოქნი, აქოქოქოთა.
²² სოქსოქნი, იშოქოქოთა, ისორსოთო აყოქოქოთოქრნი ყოქოთოქ პრთორ!*

თავის სჯულს აუწყებს მათ. ¹⁵ ჩემი თვალები მარადის უფლისკენაა, რადგან მან განარადა მახეს ფეხნი ჩემნი. ¹⁶ მომხედე და შემიწყალე, რადგან მარტოსული და გლახაკი ვარ მე. ¹⁷ ჩემი გულის გასაჭირნი გამრავლდა, გამომიყვანე ჩემს ურვათაგან*! ¹⁸ მოხედე ჩემს სიმდაბლეს და შრომას და მომიტევე ყველა ჩემი ცოდვა. ¹⁹ იხილე ჩემი მტრები, რადგან გამრავლდნენ და უმიზეზოდ მომიძულეს მე. ²⁰ დაიცავი ჩემი სული და მიხსენ მე და ნუ შემრცხვება, რომ შენ გესავ. ²¹ უმანკონი და წრფელნი შემომიერთდნენ მე, რადგან მე შენთვის დავითმინე, უფალო. ²² იხსენ, ღმერთო, ისრაელი ყველა მისი გასაჭირისგან!

25. ფსალმუნი ღავითისი

¹ მისაჯე მე, უფალო, რამეთუ მე უმანკობითა ჩემითა ვიდოდე და უფალოს ვესევედ, რათა არა მოუძღურდე. ² გამომცადე მე, უფალო, და განმცადე მე, გამოაკურვენ თირკუმელნი ჩემნი და გული ჩემი. ³ რამეთუ წყალობაჲ შენი წინაშე თუალთა ჩემთა არს და სათნო-ვეყავ მე ჭეშმარიტებასა შენსა. ⁴ არა დავჯედ მე კრებულსა თანა ამოებისასა და უმჯულოთა თანა მე არა შევიდე. ⁵ მოვიძულე კრებული უკეთურთა და უღმრთოთა თანა მე არა დავჯდე. ⁶ დავიბანნე უბრალოებით კელნი ჩემნი და გარემოვადგე საკურთხეველსა შენსა, უფალო; ⁷ სძენად ჩემდა კმაჲ ქებისა შენისა და მითხრობად ყოველი საკურველებაჲ შენი. ⁸ უფალო, შევიყუარე შუენიერებაჲ სახლისა შენისა და

25. פִּסְלֵמֻנִי דַּוְיָתִי

¹ **ქ**ისრეჯეჲ შე, აყდროთა, მიღებოთაჲ შე აქმინეხოყართე სქემთე რეშა-
 ჴი ჴე აყდროთე რეჲსოჲ, მიღთე რმიე მასამოთაჲთი. ² **ღ**ეშამძღეჲ
 შე, აყდროთა, ჴე ჴუნძღეჲ შე, ჴუნძღეჲსაჲთი თრინეჲთი სქემი
 ჴე ჴეთი სქემი. ³ **ქ**იღებოთაჲ რეოთაჲთე ყენი რინეყო თაროთე სქემთე
 რემს ჴე სრინა-რეჲსოჲ შე ყეყმინეჲთეჲსე ყენსე. ⁴ **ღ**თე ჴეჲრეჲ
 შე ხინეჲყართე თრინე რმეოთეჲსე ჴე აყეჲოთათე თრინე შე რმიე
 ყეჲრეჲ. ⁵ **ქ**აროთათეჲ ხინეჲყართე აქეოთათე ჴე აქემთათე თრ-
 ინე შე რმიე ჴეჲრეჲ. ⁶ **ღ**ეჲრეჲთე აყმინეოთეჲთე ჴეთი სქემი ჴე
 ჴეჲრეჲთეჲსე სრინეჲთეჲთე ყენსე, აყდროთა; ⁷ **ს**ქინეჲ სქემი
 ჴემე ჴეჲსე ყენსე ჴე მთემეჲთე ჴეთი სრინეჲთეჲთეჲსე
 ყენი. ⁸ **ღ**ეოთა, ყეჲრეჲთე ყეჲრეჲთეჲსე სრინეჲთე ყენსე ჴე

25. ღავითის ფსალმუნი

¹ განმსაჯე, უფალო, რადგან უმანკობით დავდიოდი, და უფლის იმედი მქონდა, – რათა არ დავუძღურდე. ² გამომცადე მე, უფალო, და განმცადე, გამოაწვრთნე ჩემი თირკმელები და ჩემი გული. ³ რადგან შენი წყალობა ჩემს თვალწინაა, და სათნოა ჩემთვის შენი ჭეშმარიტება. ⁴ არ დავმჯდარავარ მე ამოთა კრებულში და უსჯულოებთან არ შევსულვარ. ⁵ მოვიძულე უკეთურთა კრებული და უღმერთობთან არ დავჯდე. ⁶ უბიწობით დავიბან ჩემს ხელებს და გარს შემოვეული შენს საკურთხეველს, უფალო; ⁷ რათა ვისმინო შენი ქების ხმა და ვაუწყო ყველა შენი საკვირველება. ⁸ უფალო, შევიყვარე შენი სახლის მშენიერება და

ადგილი საყოფელი დიდებისა შენისაჲ. ⁹ ნუ წარსწყმედ უღმერთოთა თანა სულსა ჩემსა და კაცთა მოსისხლეთა თანა ცხორებასა ჩემსა; ¹⁰ რომელთა კელნი უმჯულოებით არიან, მარჯუენაჲ მათი აღივსო ქრთამითა. ¹¹ ხოლო მე უმანკოებითა ჩემითა ვილოდე; მიკსენ მე, უფალო, და მიწყალე მე. ¹² ფერკი ჩემი დადგა სიწრფოებით, ეკლესიასა შინა გაკურთხო შენ, უფალო.

26. ფსალმუნი დავითისი, პირველ ცხებისაჲ

¹ უფალი ნათელ ჩემდა და მაცხოვარ ჩემდა; ვისა მეშინოდის? უფალი შესავედრებელ არს ცხორებისა ჩემისა; ვისგან შევძრწუნდე? ² მოახლება-სა ჩემ ზედა უკეთურთასა შეგმად კორცთა ჩემთა, მაჭირვებელნი ჩემნი და

რწყოთა სრყაყოთა შაწყვისო ყუჩისოა. ⁹ ნაყ ქოჩისყოძჲ აყოძითათათო თოჩო სყოხო სოქსო შო ღოღოთო შასისყოყოთო თოჩო ეუათოყვოსო სოქსო; ¹⁰ ჯათყოთოთო ღოყოჩო აყოჯყოთათოყოთო რთოჩო, შოჩოჯყოყოჩოა შო-თო რთოჩოსა იქითოშოთო. ¹¹ ღათათ შო აქოჩოჩყოყოთო სოქოთოთო ყოწათ-შო; შოჩოყოჩო შო, აყოროთათ, შო შოყოროთო შო. ¹² ჟოყოჩო სოქო შოწყო სოყოჩყოყოთო, ყოყოჩოსოჩო ყოჩო ჟოჩოყოჩოყოთო ყოჩო, აყოროთათ.

26. ФІСЪКЪ ДАВІТЪ ПЕРВЫЙ СЪСЪВЪДЪ

¹ *Оყოთო ჩოყოთო სოქშო შო შოეუყოყოჩო სოქშო; ყოჩო შო-ყოჩათაშო? აყოროთო ყოსოყოყოწყოყოთო რთო ეუათოყვოსო სოქო-სო; ყოჩოყოჩო ყოყოჩოყოყოჩოყოჩო? ² შოყოყოყოჩო სოქო ზოქო აყოყო-თათოთოსო ყოყოშოჲ ყათოყოთო სოქოთო, შოყოყოყოყოთო სოქოჩო შო*

შენი დიდების სამყოფელი. ⁹ ნუ წარწყმედ უღმერთოებთან ერთად ჩემს სულს, და მოსისხლე კაცებთან ერთად – ჩემს ცხოვრებას; ¹⁰ რომელთაც ხელები უსჯულოებაში აქვთ და მათი მარჯვენა ქრთამით აივსო. ¹¹ მე კი ჩემი უმანკოებით დავდივარ; მიხსენ, უფალო, და შემიწყალე მე. ¹² ჩემი ფეხი სიმართლით დგას, ეკლესიაში გაკურთხებ შენ, უფალო!

26. დავითის ფსალმუნი, ცხებაჲ

¹ უფალია ჩემი ნათელი და ჩემი მაცხოვარი; ვისი მეშინოდეს? უფალია ჩემი ცხოვრების თავშესაფარი; ვისგან შევძრწუნდე? ² როდესაც მომიახლოვდნენ უკეთურნი ჩემი ხორცის შესაჭმელად – ჩემი მაჭირვებელნი და

მტერნი ჩემნი – იგინი მოუძღურდეს და დაეცნეს. ³ გან-თუ-ეწყოს ჩემ ზე-და ბანაკი, არა შეეშინოს გულსა ჩემსა, აღ-თუ-დგეს ჩემ ზედა ბრძოლაჲ, ამისთვისცა მე შენ გესავ. ⁴ ერთი ვითხოვე უფლისაგან, ესევე ვითხოვო: დამკუდრებად ჩემდა სახლსა უფლისასა ყოველთა დღეთა ცხორებისა ჩემისათა, ხილვად ჩემდა შეუენიერებაჲ უფლისაჲ და მოხილვად ტაძარი მისი. ⁵ რამეთუ დამფარა მე კარავსა შინა მისსა დღესა შინა ბოროტთა ჩემთასა, დამიფარა მე დაფარულსა კარვისა მისისასა, კლდესა ზედა აღმამალლა მე. ⁶ და აწ, ესერა, აღამალლა თავი ჩემი ზედა მტერთა ჩემთა; გარემოვადეგ და შევწირე კარავსა შინა მისსა მსხუერპლი ქებისა და ღალადებისაჲ, ვაქებდე და უგალობდე უფალსა. ⁷ ისმინე, უფალო, კმისა ჩემისაჲ, რომლითა ღალად-ვყავ, მიწყალე მე და ისმინე ჩემი. ⁸ შენ გრქვა გულმან ჩემმან:

მღჳმნი სჳმნი – იჳნი შააჳმოაჳიშჳს ჳე ჳიჳღნიჳს. ³ ჳინ-თაჳ-იჳთჳს სჳმ ჳიჳე ცინიჳ, რინე ყიჳყინას ჳაჳოსე სჳმნი, რი-თაჳ-შჳჳს სჳმ ჳიჳე ყინთარე, რშინთჳსღე შჳ ყინ ჳიჳსიჳ. ⁴ სითი ირთღა-იჳჳ აჳჳარისეჳნი, ისიჳიჳ ირთღაჳი: ჳეშჳღშინიჳეშ სჳმშე სეღოსე აჳჳარისეჳნი ყარჳითარე ჳიჳთარე ჳღაშიჳყისე სჳმნირთარე, ჳრთიჳეშ სჳმ-შე ყაჳინიჳიჳიჳეჳი აჳჳარისეჳნი ჳე შაღიჳიჳეშ ჳინირთი შინი. ⁵ სიშჳთაჳ ჳეშჳინიჳე შჳ ჳინირთარე ყინი შინსე ჳიჳსე ყინი ყაინთარე სჳმთარ-სე, ჳეშჳინიჳე შჳ ჳეშჳინთჳსე ჳინირთარე შინისე, ჳიშჳსე ჳიჳე რიშეშინთარე შჳ. ⁶ თე რე, ისიჳნი, რიშეშინთარე თარე სჳმნი ჳიჳე მღჳმთარე სჳმნი; ჳინიშჳთარეშჳე ჳე ყიჳყინიჳ ჳინირთარე ყინი შინსე შინსაჳიჳითარი იჳიჳსე ჳე ირთეშჳყისე, ირთიჳეშ ჳე აჳიჳთაჳეშჳი აჳჳარისე. ⁷ სინიჳ, აჳჳართა, ჳინი სჳმნირე, მთაშინთარე ირთეშ-იჳიჳი, შიჳიჳთიჳ შჳ ჳე ისინიჳ სჳმნი. ⁸ შინ ჳინთარე ჳაჳომანი სჳმნი:

ჩემი მტრები – ისინი დაუძღურდნენ და დაეცნენ. ³ თუნდაც მთელი რაზმი განლაგდეს ჩემთან საბრძოლველად, არ შეეშინდება ჩემს გულს; თუნდაც ბრძოლა ატყდეს ჩემს წინააღმდეგ, მაშინაც შენი იმედი მექნება. ⁴ ერთი რამ ვთხოვე მხოლოდ უფალს და იმასვე ვთხოვ: რომ დავემკვიდრო უფლის სახლში მთელი ჩემი ცხოვრება, ვიხილო უფლის მშვენიერება, და მოვიხილო მისი ტაძარი. ⁵ რადგან მან დამფარა მე თავის კარავში, ჩემთვის უკეთურ დღებში, დამიფარა მე თავისი კარვის საფარის ქვეშ, კლდეზე ამამალლა. ⁶ და აი, ახლა აღამალლა ჩემი თავი ჩემს მტრებზე; გარს შემოვუარე და შევწირე მის კარავში ქებისა და ღალადების მსხვერპლი, ვაქებ და ვადიდებ უფალს! ⁷ ისმინე, უფალო, ჩემი ღალადების ხმა, შემიწყალე და ისმინე ჩემი. ⁸ შენ გითხრა ჩემმა გულმა:

უფალი მოვიძიო; გამოვიძია შენ პირმან ჩემმან; პირი შენი, უფალო, მოვიძიო.
 9 ნუ გარე-მიიქცევ პირსა შენსა ჩემგან და ნუ მიიქცევ რისხვით მონისა შენი-
 საგან. შემწე ჩემდა იყავ, ნუ შეურაცხ-მყოფ მე და ნუ დამაგლებ მე, ღმერთო,
 მაცხოვარო ჩემო. 10 რამეთუ მამამან ჩემმან და დედამან ჩემმან დამაგღეს მე,
 ხოლო უფალმან შემეწყნარა მე. 11 შჯულიერ-მყავ მე, უფალო, გზასა შენსა,
 და მიძელე მე ალაგთა შენთა წრფელთა მტერთა ჩემთათჳს. 12 ნუ მიძცემ მე
 სულთა მაჭირვებელთა ჩემთასა, რამეთუ აღდგეს ჩემ ზედა მოწამენი ცრუნი
 და უტყუვა სიცრუეებთან თავსა თჳსსა. 13 მრწამს მე ხილვად კეთილი უფლი-
 საჲ ქუეყანასა მას ცხოველთასა. 14 დაუთმე უფალსა; მკნე იყავნ და განძლი-
 ერდინ გული შენი და დაუთმე უფალსა!

დიდებაჲ

აყდროთა შაროითა; ჯდუმაჯდომორ ყენ უიმძენ ლექშენ; უიმო ყენო,
 აყდროთა, შაროითა. 9 ნაყ ჯდუმა-შაროიყო უიმოსე ყენოსე ლექშენ ჴრ
 ნაყ შაროიყო იმისეიო შანოსე ყენოსეღუნ. ყექშო ლექშენ იყო, ნაყ
 ყოყიხეღუნ-შაკაჲ შო ჴრ ნაყ ჴრშოჯჴოჲ შო, უიმითთა, შრღჳყოღითა
 ლექშა. 10 ჶრშოთაჲ შრშრშენ ლექშენ ჴრ ჴრშენ ლექშენ ჴრშოჯ-
 ჴის შო, ჳათაა აყდროშენ ყექყოყინოსე შო. 11 ჶჯაყოით-შყოი შო,
 აყდროთა, ჴნოსე ყენოსე, ჴრ შრითაჲ შო რთოჯთარ ყენთარ უიმყოღ-
 თარ შღოითარ ლექშათაჲ. 12 ნაყ შრშოჲ შო საყოთარ შრღჳყოიყოყოთარ
 ლექშოსე, მრშოთაჲ რიშოჲს ლექშ ჴრშენ შაროშოენი ჳნაჲნი ჴრ აყღ-
 ყაყოღ სრღჳყოიშენ თოღოსე თჳსოსე. 13 შრითრშენ შო ჳოთოღშ ჶყოითო
 აყოღოსეჲ იყოყოღოსეჲ შრს ჳყოყოთარსე. 14 ტრყოთაჲ აყოღოსე;
 შენო იყოღნი ჴრ ჴრღჳყოიშენი ჴყოთა ყენი ჴრ ჴრყოთაჲ აყოღოსე!
 ჴრშოჯო

„უფალს მოვძებნი“; გამოვიკვლია ჩემმა პირმა; მოვიძიებ, უფალო, შენს პირ-
 სახეს. 9 ნუ მიიბრუნებ შენს პირს ჩემგან და ნუ შებრუნდები რისხვით შენი
 მონისაგან. იყავ ჩემი შემწე, ნუ შეურაცხმყოფ მე, და ნუ დამტოვებ, ღმერთო,
 მაცხოვარო ჩემო. 10 რადგან ჩემმა მამამ და ჩემმა დედამ დამტოვეს მე, ხოლო
 უფალმა მიმიღო მე. 11 მომაქციე, უფალო, შენს გზაზე, და წარმიძელ მე შენს
 წრფელ ადგილებზე ჩემს მტერთა გამო. 12 ნუ გადამცემ ჩემს მაჭირვებელთა
 სულებს, რადგან აღდგენენ ჩემზე ცრუ მოწმენი და მოატყუა სიცრუემ თავისი
 თავი. 13 მწამს, რომ ვიხილავ უფლის სიკეთეს ცოცხალთა ქვეყანაში. 14 დაით-
 მინე უფლისათვის! გამხსნედი და გაიმაგრე გული და დაითმინე უფლისათვის!

დიდება

27. ფსალმუნი დავითისი

¹ შენდამი, უფალო, კმა-ვეყო; ღმერთო ჩემო, ნუ დასდუმნები ჩემგან, ნუ სადამე დასდუმნე ჩემგან და ვემსგავსო მათ, რომელნი შთავლენან ძღვემსა. ² ისმინე, უფალო, კმაჲ ვედრებისა ჩემისაჲ ვედრებასა ჩემსა შენდამი, აპყრობასა კელთა ჩემთასა ტაძრისა შენისა მიმართ წმიდისა. ³ ნუ მიმზიდავ მე ცოდვილთა თანა და მოქმედთა თანა სიცრუვისათა, ნუ თანაწარმწყმედ მე, რომელნი იტყვან მშულობასა მოყუსისა მათისა თანა, ხოლო უკეთურებასა – გულთა შინა მათთა. ⁴ მიეც მათ, უფალო, საქმეთა მათთაებრ და უკეთურებისაებრ საქმეთა მათთაჲსა; საქმეთაებრ კელთა მათთაჲსა მიეც მათ და მიაგე მისაგებელი მათი მათვე. ⁵ რამეთუ არა გულის კმა-ყვნეს საქმენი უფლისანი,

27. פִּסְלֵמוֹנִי דָּוִד

¹ *ჟჳნიწრში, აყდროთა, კში-რჳთა; იშითთა სჳქმა, ნაჳ წრწაქშიყჳ სჳქჳრნი, ნაჳ სრწრში წრწაქში სჳქჳრნი წრ ჟჳქსჳრჳრსა შრთ, მასჳიონი ყთრჳთჳნი შიქშისრ.* ² *ისმინე, აყდროთა, კში-რ ჟჳქშიყჳრსრ სჳქშისრ-ო ჟჳქშიყჳრსრ სჳქშისრ ყჳნიწრში, რჳყთაყჳრსრ კჳთთრ სჳქშისრსრ ქრშითრსრ ყჳნისრ შიშითთ ქშიწრსრ.* ³ *ნაჳ შიშიწრჳრ შჳ ქრწჳრთთრ თრნი წრ შაქშიწრთრ თრნი სრქშიაყრსრთრ, ნაჳ თრნირთრშიქშიქჳ შჳ, მასჳიონი იქჳქრნი შყქწაყჳრსრ შაყჳქსრსრ შრთრსრ თრნი, ქრთთა აქჳთთაქშიყჳრსრ – ჟჳყთთრ ყრნი შრთთრ.* ⁴ *შიჳქლ შრთ, აყდროთა, სრქ-შითრ შრთთრ-ოყჳთი წრ აქჳთთაქშიყჳრსრ-ოყჳთი სრქშითრ შრთთრ-ოისრ; სრქ-შითრ-ოყჳთი კჳთთრ შრთთრ-ოისრ შიჳქლ შრთ წრ შიჳრჳჳ შისრ-ოჳყჳთი შრ-თი შრთრ-ო.* ⁵ *იჳქშითაჳ რთრ ჟჳყთრსრ-კში-ყრნიჳ სრქშინი აყდროთრნი,*

27. დავითის ფსალმუნი

¹ შენ მოგიხმობ, უფალო. ღმერთო ჩემო, ნუ დადუმდები ჩემთვის, ნურასოდეს დადუმდები ჩემთვის, რათა არ დავემსგავსო მათ, რომელნიც ძღვიმეში ჩადიან. ² ისმინე, უფალო, ჩემი ვედრების ხმა, როდესაც გვევდრები, ხელების აპყრობისას შენი წმიდა ტაძრის მიმართ. ³ ნუ მიმიშვებ ცოდვილებთან, ნუ წარმწყმედ სიცრუისმოქმედებთან ერთად, რომლებიც მოყვასთან მშვიდობაზე ლაპარაკობენ, ხოლო გულში კი უკეთურება აქვთ. ⁴ მიეც მათ, უფალო, მათ საქმეთაებრ და მათ საქმეთა უკეთურებისაებრ; მათ ხელთა საქმეთა შესაბამისად მიეც მათ და მათვე მიაგე მათი საზღაური; ⁵ რადგან არ შეიცნეს უფლის

არცა ქმნულსა კელთა მისთასა მიხედნეს; დაამკუნე ივინი და არა აღაშენნე. ⁶ კურთხეულ არს უფალი, რამეთუ ისმინა კმაღ ლოცვისა ჩემისაჲ. ⁷ უფალი შემწე ჩემდა და მფარველ ჩემდა; მას ესვიდა გული ჩემი და შეწევნულ იქმნა, და მხიარულ იქმნეს კორცნი ჩემნი და მე ნებითა ჩემითა აუვარო მას. ⁸ უფალი ძალ არს ერისა თვისისა და შესავედრებელ არს ცხორებად ცხებულისა თვისისა. ⁹ აცხოვნე, უფალო, ერი შენი და აკურთხე სამკვდრებელი შენი. და დამწყსენ და აღამაღლენ ივინი უკუნისამდე.

**რძილ რქმნაჲსაჲ კაჲთარე შინთარე მკლუჭნიჲს; ზრეშკაჲნი იჯინი ზე რძი რორეჲნიჲ. ⁶ ხაჲთოღუჲსაჲ რძის საჲლო, მიშჲოთაჲ ისინი კაჲღ ოაღუჲსაჲ სჲმარეა. ⁷ ოჲროჲ ყოჲბოჲ სჲმზე ზე მჲრძიჲყოჲ სჲმზე; მეს ჲსოჲზე ჲსაჲო სჲმი ზე ყოჲოჲნიჲსაჲ იქმნი, ზე მკრ-
რძიჲსაჲ იქმნიჲს კაჲთარე სჲმი ზე მჲ ნიჲგარე სჲმთარე რაჲოღრძიჲ მეს. ⁸ ოჲროჲ მორე რძის Პმარე თჲსარე ზე ყოღრჲოჲმჲოჲყოჲ რძის ჲღრძიჲსაჲ ჲღუჲსაჲოჲსაჲ თჲსარე. ⁹ ჲღრძიჲნი, საჲლო, Პმი ყოჲნი ზე რქაჲთოღუ სრმჲქმნიჲყოჲ ყოჲნი. ზე ზრეშკაჲნი ზე რორეშო-
ოჲნი იჯინი საჲსარეღმზე.**

საქმეები, არც მის ხელთა ქმნილებას დაუკვირდნენ; დაამხე ისინი და არ აღაშენო. ⁶ კურთხეულია უფალი, რადგან ისმინა ჩემი ლოცვის ხმა. ⁷ უფალია ჩემი შემწე და მფარველი; მისი იმედი ჰქონდა ჩემს გულს და მიიღო შეწევნა, გამხიარულდეს ჩემი ხორცი და მე ჩემი ნებით ვადიდებ მას. ⁸ უფალი არის თავისი ერის ძალა და თავისი ცხებულის მხსნელი თავშესაფარი. ⁹ აცხოვნე, უფალო, ერი შენი და აკურთხე სამკვიდრებელი შენი, დამწყსე და აღამაღლე იგი უკუნისამდე.

28. ფსალმუნი დავითისი, გამოსლვისათჳს კარვისა

¹ შესწირევდით უფლისა შვილნი ღმრთისანი, შესწირევდით უფლისა შვილთა ვერძთასა, შესწირევდით უფლისა დიდებასა და პატივსა. ² შესწირევდით უფლისა დიდებასა სახელისა მისისასა, თაყუანის-ეცით უფალსა ეზოსა შინა წმიდასა მისსა. ³ კმაღ უფლისაღ წყალთა ზედა, ღმერთი დიდებისაღ ქუხდა, უფალი წყალთა ზედა მრავალთა. ⁴ კმაღ უფლისაღ ძლიერებით, კმაღ უფლისაღ დიდად შუენიერებით. ⁵ კმამან უფლისამან შემეუსრნეს ნაძუნი და შემეუსრნეს უფალმან ნაძუნი იგი ლიბანისანი. ⁶ და დააწულილნეს ივინი, ვითარცა კბოღ იგი ლიბანისაღ, და საყუარელი იგი – ვითარცა შვილი მარტორქისაღ. ⁷ კმამან უფლისამან განკუეთის ალი ცეცხლისაღ. ⁸ კმამან უფლისამან შეძრის უდაბნოღ

28. פִּסְלֵמֹנִי דָּוִד־לְפָנֵי יְהוָה בְּעֵת־הַמַּלְחָמָה

¹ *ჟესწირიჟუჳთ აყჳარსე ყჳოიანი იშმთარსენი, ყჳსწირიჟუჳთ აყჳარსე ყჳოითარე ჟიჳთმთარსე, ყჳსწირიჟუჳთ აყჳარსე ჳაჳჟყესესე ჳე არღჳრსე.* ² *ჟესწირიჟუჳთ აყჳარსე ჳაჳჟყესესე სრღჟარსე შისარსე, თრჳყარსე-ჟღჳთ აყჳარსე ჟსასე ყინე რშაჳესე შისარსე.* ³ *ჴშეღ აყჳარსეღ რჳრთარე სჟჳე, იშჳთთი ჳაჳჟყესეღ ქაყღჳე, აყჳარსე რჳრთარე სჟჳე შმარჳეოთარე.* ⁴ *ჴშეღ აყჳარსეღ მთარჳთიყჳთ, ჴშეღ აყჳარსეღ ჳაჳჳე ყაყინოჳთიყჳთ.* ⁵ *ჴშეშენ აყჳარსეშენ ყჳშასმინჳს ნრმთჳნი ჳე ყჳშასმინჳს აყჳარსეშენ ნრმთჳნი ოჟი ორჳენარსენი.* ⁶ *ღე ჳრღჳარჳოთინჳს ოჟინი, ჟრთარსელე ჴყსა ოჟი ორჳენარსეღ, ჳე სრჳარსე-მჳთარ ოჟი – ჟრთარსელე ყჳოთი შრმღსმინჳსეღ.* ⁷ *ჴშეშენ აყჳარსეშენ ჟენსჳაყჳთარს ოთი რღღჳარსეღ.* ⁸ *ჴშეშენ აყჳარსეშენ ყჳთმარს აღჳეყსაღ*

28. დავითის ფსალმუნი, კარვიდან გამოსვლისას

¹ შესწირეთ უფალს, ღვთის შვილებო, შესწირეთ უფალს კრავები, შესწირეთ უფალს დიდება და პატივი. ² შესწირეთ უფალს მისი სახელის დიდება, თაყვანი ეცით უფალს მის წმიდა ეზოში. ³ ხმა უფლისა წყლებზე, დიდების ღმერთმა დაიქუხა, უფალი წყალთა სიმრავლეზე. ⁴ ხმა უფლისა ძლიერებით, ხმა უფლისა დიადი მშვენიერებით. ⁵ ხმა უფლისა დაღეწავს ნაძვებს, ხმა უფლისა დაღეწავს ლიბანის* ნაძვებს, ⁶ და დაამცრობს, როგორც ლიბანის ხბოს და საყვარელია როგორც მარტორქის ნაშიერი. ⁷ ხმა უფლისა გაჰკვეთს ცეცხლის ალს, ⁸ ხმა უფლისა არყევს უდაბნოს,

და შეადრწუნის უფალმან უდაბნოჲ იგი კადისაჲ. ⁹ კმამან უფლისამან განამტკიცნის ირემნი და განაცხადნის მადნარნი; და ტადარსა წმიდასა მისსა თქუას ყოველმან ვინ დიდებაჲ მისი. ¹⁰ უფალმან წყლითრღუნაჲ დაამკუდრის; და დაჯდეს უფალი მეუფედ უკუნისამდე. ¹¹ უფალმან ძალი ერსა თჳსსა მოსცეს, უფალმან აკურთხოს ერი თჳსი მშუდობით.

29. ფსალმუნი, გალობაჲ განახლებისა სახლისა, დავითისი

¹ აღგამაღლო შენ, უფალო, რამეთუ შემივედრე მე და არა ახარე მტერთა ჩემთა ჩემ ზედა. ² უფალო ღმერთო ჩემო, ღალად-გყავ შენდამი და განვიკურნო. ³ უფალო, აღმოიყვანე ჯოჯოხეთით სული ჩემი და მიკსენ მე მათგან,

წე ყოღმითიყაყრის აყფრომზენ აყწრყნაო იყი ღეწრისო. ⁹ ყმეშენ აყყოარისშენ ჟუნრშქიღღნის იმიშენი წე ჟუნრღღღწნის შრონრმინი; წე ღრმრმისე რმრწრსე შრისსე თჩაყრს ყაოოყომზენ ყრინ წრწყყრსო შრისო. ¹⁰ აყფრომზენ რყოარითიყაყრისო წრღმქყწმრის; წე წრღწყრს აყფრონო შოყაყოწ აყყაყრისეშწყ. ¹¹ აყფრომზენ მორთო რმისე თქსისე შანღღრს, აყფრომზენ რყაყითღღას რმრ თქსი შყყწაყრთ.

29. פִּסְלֵמוֹנִי, לְחַבְדָּוֶלָּה לְחַנְדָּוֶלָּה לְחַנְדָּוֶלָּה לְחַנְדָּוֶלָּה, דָּוִדִּית

¹ **წოიღეშროთაჲ ყოინ, აყფროთაჲ, მორშოთაჲ ყოშოიღწმიჲ შე წე რმრ რღრმრჲ მღყომარე სეშმარე სეშ ზეწე. ² აყფროთაჲ რმყომთაჲ სეშმა, რორღწ-ყოღყო ყოინწრში წე ჟუნრყოღყაყინა. ³ აყფროთაჲ, რმშოყოღრნე ჟარჯარღყოთ საყოთ სეშე წე შრღსეინ შე შროთენი,**

არყევს უფალი კადესის* უდაბნოს. ⁹ ხმა უფლისა განამტკიცებს ირმებს და აშიშველებს ტყეებს, და მის ტადარში ყველა აუწყებს მის დიდებას. ¹⁰ უფალი წყალდიდობას მოავლენს. დაჯდება უფალი მეუფედ უკუნისამდე. ¹¹ უფალი ძალას მისცემს თავის ერს, უფალი კურთხევით მშვიდობას მიანიჭებს თავის ერს.

29. დავითის ფსალმუნი, სახლის განახლების გალობა

¹ აღგამაღლებ, შენ, უფალო, რადგან შემიფარე და არ გაახარე მტრები ჩემზე. ² უფალო, ღმერთო ჩემო, მე მოგიხმე შენ და განვიკურნე. ³ უფალო, შენ ამოიყვანე ჯოჯოხეთიდან ჩემი სული, მისხენი მათგან,

რომელნი შთავლენან მღუპესა. ⁴ უგალობდით უფალსა ღირსნი მისნი და აუვარებდით საკსენებელსა სიწმიდისა მისისასა. ⁵ რამეთუ რისხვაჲ არს გულისწყრომასა მისსა და ცხორებაჲ არს ნებითა მისითა; მწუხრსა განისუენოს ტირილმან და ცისკარსა სიხარულმან. ⁶ ხოლო მე ვთქუ განგებულებასა ჩემსა: არა შევიძრა მე უკუნისამდე. ⁷ უფალო, ნებითა შენითა ეც სიკეთესა ჩემსა ძალი; გარემიაქციე პირი შენი ჩემგან და მე შევეძრწუნდი. ⁸ მე შენდამი, უფალო, კმა-ვეო და ღმრთისა ჩემისა მიმართ ვილოცო. ⁹ რამე სარგებელ არს სისხლთა ჩემთაგან, შთა-თუ-ვიდე მე განსახრწნელსა? მიწამან ნუ აღვიაროსა შენ, ანუ უთხრასა ჭეშმარიტებაჲ შენი? ¹⁰ ესმა უფალსა და შემიწყალა მე და უფალი იქმნა მწე ჩემდა. ¹¹ მოაქციე გლოვაჲ ჩემი

მთაშოთანი ყარყოთინნი შიქშისე. ⁴ **ღურთაყვით აყაროსე თომინი შინი ჳე რაყრითყვით სრქსიყყოთსე სრქშისე შისისესე.** ⁵ **ქრქათაჲ მისეყოჲ რმის ჳყათისყოთამესე შისესე ჳე ღესათყოჲ რმის ნყოთარე შისთარე; მყოყმისე ჳრნისაყინას ღმითომესე ჳე ღრსქრმისე სრქრმთაყომესე.** ⁶ **ღათათა მყო თოთათა ჳრნყოყათოყესე სქმესე: რმისე ყყორმისე მყო აყქაყინისეშჳე.** ⁷ **ღყორთათ, ნყოყთარე ყყორთარე თღ სრქყოთისე სქმესე მთარე; ჳრნითომესეღყო თომი ყყორ სქმესე ჳე მყო ყყორმითყოყინჳე.** ⁸ **მყო ყყორჳესე, აყაროთათ, ჲმესე-ყოყათ ჳე თმითარესე სქმესე მამესით თოროთათ.** ⁹ **ქრქმყო სრნყოყოთ რმის სრსეოთარე სქმთარესე, ყთარ-თათ-ყოჳე მყო ჳრნისეღმითინყოთსე? მყორმესე ნათ რთყორმთარესე ყყორ, რნათ აყოყმისესე ყყოყმესითეყოჲ ყყორნი?** ¹⁰ **ღსმესე აყაროთსე ჳე ყყოშოყორთარე მყო ჳე აყაროთი რქმესე მყო სქმესე.** ¹¹ **მარსეღყო ჳოთათარე სქმესე**

რომელნიც ჯურღმულში ჩადიან. ⁴ უგალობეთ უფალს, ღირსნი მისნი, და აღიარეთ მისი სიწმიდის სახსენებელი. ⁵ რადგან გულისწყრომისას არის მისი რისხვა და ცხორება არის მისი ნებით. საღამოს ტირილს განთიადზე სიხარული შეცვლის. ⁶ ხოლო მე ვთქვი ჩემი განმგებლობის ჟამს: „არ შევიძრები უკუნისამდე!“ ⁷ უფალო, შენი ნებით გააძლიერე ჩემი სიკეთე; მაგრამ მიიქციე პირი ჩემგან და მე შევეძრწუნდი. ⁸ უფალო, შენ შეგლალადებ და ჩემი ღმერთის მიმართ ვილოცებ: „რა სარგებელია* ჩემი სისხლისაგან, თუ განსახრწნელში ჩავალ? განა მიწა გაღიარებს შენ, ანდა აუწყებს შენს ჭეშმარიტებას?“ ¹⁰ ესმა უფალს და შემიწყალა და უფალი გახდა ჩემი შემწე. ¹¹ შენ აქციე ჩემი

სიხარულად ჩემდა; განხეთქე ძაძაჲ ჩემი და გარეშემარტყე მე სიხარული,
¹² რადთა გიგალობდეს შენ დიდებაჲ ჩემი და არა შევინანო. უფალო ღმერთო
 ჩემო, უკუნისამდე აღვიარო შენ!

დიდება

30. დასასრულსა, ფსალმუნი დავითისი, განკვრევისაჲ

¹ შენ, უფალო, გესავ, ნუ მრცხუნებინ მე უკუნისამდე; სიმართლითა შენითა
 მიქსენ და განმარინე მე. ² მოყავ ჩემდა ყური შენი და ისწრაფე განრინებად ჩემდა;
 მეყავ მე ღმერთ მფარველ და სახლ შესავედრებელ ცხორებად ჩემდა. ³ რამეთუ
 განმადლიერებელი ჩემი და შესავედრებელი ჩემი შენ ხარ და სახელისა შენისათვის

*სიღრმისაჲ ლექსი; ჯინჯუთაჲ მრთაჲ ლქმე ზე ჯინჯუთაჲ
 ში სიღრმისაჲ, ¹² ჯინჯუთაჲ ჯინჯუთაჲჲს ყენ ზეჲჲჲსა ლქმე ზე
 რთაჲ ყიჲრთაჲ. აყრთაჲ იშჲჲთა ლქმა, აქჲჲრთაჲჲს ჯინჯუთაჲ
 ყენ!*

ზეჲჲსა

30. ԾՆԸՆՏԱԶՆԸ, ՓՆԻՑԻՈՒՄ ԾՆԻԴԵԼՆ, ԼՇԻԿԻԻԿԻԴԵԼՆԸ

¹ Կენ, ապրտա, յղրտ, հա թիլլապրիլլան թիլլ աქիլլրտաჲ: իթրտա-
 տառա պրտառ թիլլրտ շե յրնթրտիլլ թիլլ. ² Թապրտ լթթ՜ յապրտ պրտ շե
 իլտրտա յրնտիլլրտա՜ լթթ՜: Թապրտ թիլլ իթրտա թրտիլլրտա շե իլլա
 պրտալլթիլլրտա լլապրտա՜ լթթ՜. ³ Իթթրտա յրնթրտալլրտա
 լթթ շե պրտալլթիլլրտա լթթ պրտ լլա շե իլլրտառա պրտառալլ

გლოვა სიხარულად; დაფლითე ჩემი ძაძა და სიხარული გარს შემომარტყი,
¹² რათა გიგალობდეს შენ ჩემი დიდება და არ შევინანო. უფალო, ღმერთო
 ჩემო, უკუნისამდე გაღიარებ შენ!

დიდება

30. დასასრულს, დავითის ფსალმუნი, განკვირებისა*

¹ უფალო, შენ გესავ, ნუ შევრცხვები უკუნისამდე; შენი სიმართლით მიხ-
 სენ და გადამარჩინე. ² მომაჰყარ ყური შენი და ისწრაფე ჩემს გადასარჩენად;
 იყავ ჩემთვის ღმერთი მფარველი და ჩემი მხსნელი თავშესაფარი სახლი. ³ რად-
 გან შენ ხარ ჩემი განმადლიერებელი და ჩემი თავშესაფარი; შენი სახელისათვის

მიძლეე მე და გამომზარდო მე. ⁴ და გამომიყვანო მე საფრკისა ამისგან, რომელ დამირწყუეს მე, რამეთუ შენ ხარ მფარველი ჩემი, უფალო. ⁵ და კელთა შენთა შევკვედრო სული ჩემი; მიკსენ მე, უფალო ღმერთო ჭემმარიტებისაო. ⁶ მოიძულენ შენ ივინი, რომელთა დაიცვიან ამაოებაჲ ცუდად, ხოლო მე უფალსა ვესავ. ⁷ ვგალობდე და ვიხარებდე წყალობისა შენისა მიმართ, რამეთუ მოხედენ სიმდაბლესა ჩემსა და იკსენ ჭირთაგან სული ჩემი; ⁸ და არა მიმეც მე კელთა მტერთა ჩემთასა, დამიდგენ ფართოსა ფერკნი ჩემნი. ⁹ მიწყალე მე, უფალო, რამეთუ მჭირს მე; შეშფოთნა გულისწყრომითა თუალი ჩემი, სული ჩემი და მუცელი ჩემი. ¹⁰ რამეთუ მოაკლდა საღმობით ცხორებაჲ ჩემი და წელიწადნი ჩემნი სულთქუძით; მოუძღურდა გლახაკებითა ძალი ჩემი

მართაყო შუ ზე ჟეძამშხრძა შუ. ⁴ ღე ჟეძამაყოფინა შუ სრჟამაისე რძისიჯინ, მამაჟოა ზეძამრთაჟის შუ, მრძეჟთაჟ ყინ ღრძი შჟრძიჟიჟოა სჟძა, აჟჟროა. ⁵ ღე ჰოჟთარე ყინარე ყოჟოაჟოჟშამა საჟოა სჟძა; შაჰსინ შუ, აჟჟროაა იძეჟთაჟ ვოჟშრძიჟოჟისეა. ⁶ შამრძაჟოჟინ ყინ იჟინა, მამაჟოთარე ზრძიჟოჟინ რძრაჟოჟეა ღაჟშეშ, ღარაჟ შუ აჟჟროაისე ოჟისეო. ⁷ ოჟოაჟაჟეშუ ზე ოჟრძრძიჟეშუ ოჟოაჟაჟისე ყინისე შაშრძიჟთ, მრძეჟთაჟ შაღჟეშინ სოშრეჟოაჟისე სჟძისე ზე ოჟსინ ვრძმარეჟინ საჟოა სჟძა; ⁸ ღე რძრე შაშოღ შუ ჰოჟთარე შღჟიჟთარე სჟძარისე, ზეშაშეჟინ ორძმარისე ოჟიჟინა სჟძინა. ⁹ შოჟოაჟოჟ შუ, აჟჟროაა, მრძეჟთაჟ შვინის შუ; ყოჟყჟათინე ოჟაჟოაისეჟიჟამაშოარე ოაჟოა სჟძა, საჟოა სჟძა ზე შაჟღოა სჟძა. ¹⁰ ოჟეშოაჟაჟ შარეჟოაშე სოაშაჟაჟოა ღაჟოჟოჟეა სჟძა ზე ოჟოაოაოაშინა სჟძინა საჟოაოაოაჟაჟოა; შაჟაჟოაოაჟიჟე ოჟოაღრეჟოჟოა მრძოა სჟძა

მიწინამძღვრებ და გამოკვებავ მე. ⁴ შენ გამომიყვან ამ მახისაგან, რომელიც დამიგეს, რადგან შენა ხარ ჩემი მფარველი, უფალო. ⁵ შენს ხელებს შევკვედრებ ჩემს სულს; მიხსენ მე, უფალო, ღმერთო ჭემმარიტებისაო. ⁶ შენ მოიძულე ამაოების ფუჭად დამცველნი, მე კი უფალს ვესავ. ⁷ ვიგალობებ და ვიხარებ შენი წყალობით, რადგან მოჰხედე ჩემს დამდაბლებას და იხსენ ჭირისაგან სული ჩემი; ⁸ და არ მიმეცი მე მტრების ხელთ, მიეცი გასაქანი ფეხთა ჩემთა. ⁹ შემიწყალე, უფალო, რადგან გასაჭირში ვარ; შეშფოთდა მწუხარებისაგან თვალი ჩემი, სული ჩემი და მუცელი ჩემი; ¹⁰ რადგან შემოკლდა ტანჯვისაგან ჩემი სიცოცხლე, და ოხვრით – ჩემი წლები; დაუძღურდა სიგლახაკით ჩემი ძალი

და ძუალნი ჩემნი შეძრწუნდეს. ¹¹ ყოველთა მტერთა ჩემთაგან ვიქმენ მე საყუედრელ და მოძმეთა ჩემთაგან ფრიად და შიშ მეცნიერთა ჩემთა; რომელთა მიხილიან მე, გარე განივლტიედ ჩემგან. ¹² დავივიწყე მე, ვითარცა მკუდარი, გულთაგან და ვიქმენ მე ვითარცა ჭურჭელი წყმელული. ¹³ რამეთუ მესმა მე ყუედრებაჲ მრავალთაჲ, რომელნი გარემოჲს იყვნეს ჩემსა; რაჟამს შეკრბეს იგინი ერთბამად ჩემ ზედა, მიღებაჲ სულისა ჩემისაჲ იზრახეს. ¹⁴ ხოლო მე, უფალო, შენ გესავ; ვთქუ: შენ ხარ ღმერთი ჩემი. ¹⁵ და კელთა შენთა შინა არს მკუდრობაჲ ჩემი; მიკსენ მე კელთაგან მტერთა ჩემთაჲსა და მღევართა ჩემთაჲსა. ¹⁶ გამოაჩინე პირი შენი მონისა შენისა ზედა და მაცხოვრე მე წყალობითა შენითა. ¹⁷ უფალო, ნუ მრცხუნებინ მე, რამეთუ გხადოდე შენ;

წე მთაყონი სიქნი ყოქმითაჲნი. ¹¹ ყაყოთათე მღუქმთე სიქმთე-
 ჳენი ურქმენ შუ სრყაჲქმითი წე შამთჳთე სიქმთეჳენი ყმთრე წე
 ყყ მქლნიჲმთე სიქმთე; მთამჳთათე მღუქმთენი შუ, ჳენთუ ჳენთოქოქმ
 სიქმთენი. ¹² ჳოქოქოქოქოქ შუ, ურთრმთე მქაქმთე, ჳაყოთათეჳენი წე ურქ-
 მენი შუ ურთრმთე ყაქმთეოთი რქმთექათი. ¹³ ქრქმთაჲ მქსმე შუ ყა-
 ჲქმთეჳეო მთრეჲრთათეო, მთამჳთანი ჳენთოქმთასი ყქმთე სიქმთე; მრეჲქმ
 ყქმთეჳეო უქმნი უმთაჳემრე სიქმთე ჳქმთე, მთოქმთეო საყოთრე სიქმთეო რ-
 მთრეჳეო. ¹⁴ ჳათთა შუ, აყოთთა, ყქმთე ჳქმთეოქ; ურთქაჲ: ყქმთე ქრმთე
 სიქმთე. ¹⁵ ჳე ჲყოთათე ყქმთათე ყმთე რმთე მქაქმთათეო სიქმთე; მრქმთენი შუ
 ჲყოთათეჳენი მღუქმთათე სიქმთათრე წე მქოქოქმთათე სიქმთათრე. ¹⁶ ჳრმთრ-
 სმთე უმთი ყქმთე მთმთრე ყქმთრე ჳქმთე წე მრქლქაქმთე შუ რყოთათე
 ყქმთათე. ¹⁷ ოყოთთა, რაჲ მთრქაქმთეჳენი შუ, მრქმთათა ჳქმთეჳენი ყქმთე;

და შეძრწუნდნენ ჩემი ძვლები. ¹¹ გავხდი საყვედრებელი ყველა ჩემი მტრი-
 სათვის და განსაკუთრებით – მოძმეთათვის, შემადრწუნებელი – ნაცნობე-
 ბისთვის; ვინც მხედავს, გარბის ჩემგან. ¹² მკვდარივით ვარ დავიწყებული
 გულებიდან და დავემსგავსე დამსხვრეულ ჭურჭელს. რადგან მესმის საყვე-
 დური მრავალთაგან, ვინც გარს მარტყია; ¹³ როდესაც შეიკრიბნენ ჩემს წი-
 ნაადმდეგ, ჩემი სულის ამორთმევა განიზრახეს. ¹⁴ მე კი, უფალო, შენ გესავ;
 ვთქვი: შენ ხარ ჩემი ღმერთი, ¹⁵ შენს ხელთ არის ჩემი წილხვედრი; მიხსენ
 ჩემს მტერთა და მღევრელთა ხელიდან. ¹⁶ გამოავლინე შენი პირი შენს მონაზე
 და მიხსენ შენი წყალობით. ¹⁷ უფალო, ნუ შევრცხვები, რადგან შენ მოგიხმობ;

²³ შეიყუარეთ უფალი ყოველთა ღირსთა მისთა, რამეთუ ჭეშმარიტებასა ეძიებს უფალი და მიაგოს მათ, რომელნი მეტად ჰყოფენ ამპარტავენებასა. ²⁴ მკნე იყავნ და განძლიერდინ გული თქუენი, ყოველნი რომელნი ესავთ უფალსა.

31. ფსალმუნი დავითისი

¹ ნეტარ არიან, რომელთა მიეტევნეს უშჯულოებანი და რომელთა დაეფარნეს ცოდვანი! ² ნეტარ არს კაცი, რომელსა არა შეუარაცხოს უფალმან ცოდვაჲ, არცა არს პირსა მისსა ზაკუვაჲ. ³ რამეთუ დავდუმენ მე, განკვდეს ყოველნი ძუალნი ჩემნი ღალადებითა ჩემითა მარადღე; ⁴ რამეთუ დღე და ღამე დამიძმობდა ჩემ ზედა კელი შენი; მივიქეც მე გლახაკობად, რამეთუ განმესხა მე ეკალი. ^ღ

²³ *ჟოყაყარძიჲთ აყაროთ ყაყოჲთოთ იოძისოთ შრსოთ, მორშოთაჲ ცუყ-შრძიღუცრსო ეძიოყეს აყაროთ ზე შორჯას შრთ, მთაშოთნი შიღრზოთაჲნი რშორძიღრწიღუცრსო.* ²⁴ *ჰჰნიო იყოიონ ზე ჯრწიოთოიოძიშნი ჯაყოთ თიწაყოინი, ყაყოჲთოთნი მთაშოთნი იღრწოთ აყაროთსო.*

31. פִּסְלֵם בְּדָוִד בְּחֵן

¹ ჩიღრძი რძიღრწი, მთაშოთოთი შიღრწიოთნი აყცჯაოთოთიღუცრსო ზე მთაშოთოთი ზოიღრწიოთნი წაწოღრწი! ² ჩიღრძი რძის ღრწი, მთაშოთოსო რძიო ყოყაძიღრწას აყაროთნი წაწოღრწა, რძიღრწი რძის იოძისო შრსოსო ზრწაყოღრწა. ³ ჶრწოთოთი ზოიღრწაშოთნი ში, ჯრწიწაშოთნი ყაყოჲთოთნი მთაშოთნი სიქში იოიოღრწიოთი სიქ-შოთი შრძიღრწიოთი; ⁴ ჶრწოთოთი ჶოიო ზე ირწიო ჶრწიშოთიშოთნი სიქმ ზიღრწიოთი ჶოიოთი; შოიოიწიღრწიოთი ში ჯოთღრწაყრწა, მორშოთაჲ ჯრწიშოთნიოთი ში იღრწოთ. ^ღ

²³ შეიყვარეთ უფალი, ყოველნი ღირსნი მისნი, რადგან ჭეშმარიტებას ეძიებს უფალი და მიუზღავს მათ, ვინც ზედმეტად ამპარტავენობს. ²⁴ იყავით მხნედ და გაიმადრეთ გული, ყველამ, ვინც ესავს უფალს!

31. დავითის ფსალმუნი

¹ ნეტარ არიან, ვისაც მიეტევა უსჯულოებანი და ვისი ცოდვებიც დაფარულია! ² ნეტარია კაცი, რომელსაც უფალი არ ჩაუთვლის ცოდვას, და არ არის მის პირში მზაკერობა. ³ დავდუმდი, დაუძლურდნენ ჩემი ძვლები ჩემი ყოველღიური გოდებით; ⁴ რადგან დღე და ღამე მძიმდებოდა ჩემზე შენი ხელი; დავგლახაკდი, რადგან დამესო ეკალი. ^ღ

⁵ ცოდვად ჩემი გაუწყვე შენ და უშჯულოებად ჩემი არა დავფარე შენგან; ვთქუე: აღუვარო ბრალი ჩემი უფალსა, და შენ მომიტევე მე უღმერთოებად გულისა ჩემისაა.⁷ ⁶ ამისთვის ილოცვიდეს შენდამი ყოველი წმიდაა ჟამსა შეწყნარებისასა, ხოლო რღუნად წყალთა მრავალთა მას არა მიეახლოს. ⁷ შენ ხარ შესავედრებელი ჩემი ჭირისაგან, რომელი გარემომადგეს მე; სიხარულო ჩემო, მიკსენ მე მათგან, რომელთა გარემოუცავ მე. ⁸ გონიერ გყო შენ და გულისკმა-გიყო შენ გზასა მას, რომელსაცა ხჯლოდი; ვიგნე შენ ზედა თუაღნი ჩემნი. ⁹ ნუ იყოფით ვითარცა ცხენი და ჯორი, რომელთა თანა არა არს გულისკმა; ჭიმიტა და აღვრითა უქცინე დაწუნი მათნი, რომელნი შენ არა მიგეახლნეს. ¹⁰ მრავალ გუემა არიან ცოდვილთათვის,

⁵ **გაწერაო სიქში ჯუდაყოყ ყუნი ჳე აყუჯაყოაყოყუაო სიქში რიხე ჳეუ-
ფრთი ყუნიჯენ; რთაქაყ: რთაყორთა ყხირთა სიქში აყოფრთსე, ჳე ყუნი
შაძიღყოყი ში აყოძითაყოყუაო ჯუაოთსე სიქშირთაო.**⁷ ⁶ **ტძისთქს რთაღ-
ყორჯეს ყუნიჯენი ყაყოფოთა რძიჯეო ყრძსე ყყოქსირთიყოყრსე, ჳათთ
მითაქნეო რყორთთე შითყორთთეო შეს რიხე შიყოღრთას. ⁷ შიქს ჳრთ
ყოყსეყოქშითიყოყოთა სიქში ცხირთსეჯენ, მთაშოთა ჯრთიქშაძეჯესე ში;
სიღრთაყოთა სიქშა, შიქსიქსი ში შრთჯენ, მთაშოთთე ჯრთიქშააყოღყო
ში. ⁸ სანიოქს ჯყა ყუნი ჳე ჯუაოთსეძე-ჯყოყ ყუნი ჯხრსე შეს, მთ-
აშოთსეღე ჳქშაჯე; რიჯენი ყუნი სიქშე თაყორთი სიქში. ⁹ რაყ იყოფოთ
ყორთრთიღე ჳქსი ჳე ჯათი, მთაშოთთე თრთხე რიხე რთის ჯუაოთსეძე;
ცაშოთე ჳე რთიქითთე აყოქრთი ირთაქნი შრთნი, მთაშოთნი ყუნი რიხე
შიყოღრთანი. ¹⁰ შითყორთ ჯუაოქში რიხეღნი ჳაწყორთთრთქს,**

⁵ ჩემი ცოდვა გაუწყვე და ჩემი უსჯულოება არ დავფარე შენგან; ვთქვი: „ვა-
ლიარებ უფალთან ჩემს ცოდვას“ – და შენ მომიტევე მე უღმერთობა ჩემი
გულისა.⁷ ⁶ ამიტომ ილოცებს შენდამი ყოველი წმიდანი შეწყნარების ჟამს,
და მრავალ წყალთა რღვნა მას არ შეეხება. ⁷ შენ ხარ ჩემი თავშესაფარი
ჭირისაგან, რომელიც გარს შემომერტყა; სიხარულო ჩემო, მიხსენი მათგან,
გარს რომ შემომეხვიენენ. ⁸ „შეგაგონებ და გასწავლი გზას, რომლითაც უნ-
და იარო; ჩემი თვალი იქნება შენზე“. ⁹ ნუ გახდებით, ვითარცა ცხენი და
ჯორი, რომელთაც არა აქვთ გონიერება, ჭიმიტ* და აღვირით უბრუნებენ
ყბებს მათ, რომლებიც შენ არ მოგყვებიან. ¹⁰ ძლიერ იგვემებიან ცოდვილნი,

ხოლო რომელნი ესვენ უფალსა, წყალობაჲ გარემოადგეს მათ. ¹¹ იხარებდით უფლისა მიმართ და იშუებდით, მართალნო, და იქადოდეთ ყოველნი წრფელნი გულისთა.

დიდებაჲ

ქაოთა მიაშოონი უსიუენ აცფოსი, ქაოთაყეო ჴრმიჸმარჭჴუს შოთ. ¹¹ სერმიჸყჭოთ აცფოსი შიშომო ჴე იყაყეჭოთ, შომოთონა, ჴე იქეჭაჭოთ ყაოოონი ქომოოონი ჴაოოოთ.

ჭიჭყეო

ხოლო ვინც უფალს ესავს, წყალობა შემოერტყმება გარს. ¹¹ იხარეთ და იმხიარულეთ უფლით, მართალნო, და იამაყეთ ყოველნო გულწრფელნო.

დიდება